

Repubblica Italiana



IIS BORGHESE FARANDA PATTI  
Prot. 0002313 del 13/02/2020  
(Entrata)

Regione Siciliana  
Assessorato Regionale dell'Istruzione  
e della Formazione Professionale  
L'Assessore

Prot. n. 650/GAB

Palermo, lì 01 FEB 2020

Alle Istituzioni scolastiche della Regione Siciliana

per il tramite di: Ufficio Scolastico Regionale per la Sicilia

SUA SEDE

*(solo per PEC)*

Oggetto: Aggiornamento Circolare Ministeriale – Polmonite da nuovo coronavirus (2019 – nCoV) in Cina – Indicazioni per la gestione degli studenti e dei docenti di ritorno o in partenza verso aree affette della Cina.

Considerata la necessità di fornire un esaustivo ed aggiornato quadro di riferimento sulla tematica di cui all'oggetto, si trasmette, in allegato, il terzo aggiornamento della Circolare Ministeriale prot. n. 0003187-DGPRE-P del 01.02.2020.

Si chiede a codesto U.S.R. di assicurare, nel più breve tempo possibile, massima diffusione della predetta nota presso gli Istituti scolastici della Regione.

L'Assessore  
*On. Prof. Roberto Lagalla*  
  


Da: mario.palermo@regione.sicilia.it [mario.palermo@regione.sicilia.it]

Data: 3-feb-2020 11.43

<assessore.istr.form@regione.sicilia.it>, <darsi@postacert.istruzione.it>, <direzione-sicilia@istruzione.it>, <direzionesanitaria@ircsme.it>, <torrente.dino@fbfpa.it>, <sanitaria@pec.irccsneurolesiboninopulejo.it>, <aoc.dirsan@ospedale-cannizzaro.it>, <upalazzo@ISMETT.edu>, <dir.san@oasi.en.it>, <direzionesanitaria@aopapardo.it>, <piscopo.giulia@fbfpa.it>, <presidenza@hsrgiglio.it>, <dir.san.arnas@arnascivico.it>, <direzione.sanitaria@policlinico.pa.it>, <dir.sanitario@arnasgaribaldi.it>, <segreteria@direzionesanitaria@villasofia.it>, <aou\_segrdg@unime.it>, <dirsan@policlinico.unict.it>, <dirgenerale@irccsneurolesiboninopulejo.it>, <direzionesanitaria@asppalermo.org>, <direzionesanitaria@aspct.it>, <direzione.sanitaria@asp.sr.it>, <direttore.sanitario@aspag.it>, <direttore.sanitario@asp.messina.it>, <direttore.sanitario@asp.rg.it>, <direzione.sanitaria@asptrapani.it>, <direzionesanitaria@asp.cl.it>, <direzione.sanitaria@asp.enna.it>, <dipprevenzione@asppalermo.org>, <siav@asp.enna.it>, <f.blangiardi@asp.rg.it>, <direttore.dip.salute@asp.enna.it>, <siav@asptrapani.it>, <antonio.leonardi@aspct.it>, <dipartimento.prevenzionemedico@asp.sr.it>, <salvatore.muscolino@asp.messina.it>, <dp.epidemiologia@aspag.it>, <segreteria.prevenzione@asp.messina.it>, <dp.direttore@aspag.it>, <dip.prevenzione@asp.cl.it>, <p.sgarlata@asp.rg.it>, <garofaloal8@libero.it>, <apmmg@asptrapani.it>, <assistenza.sanitariabase@aspag.it>, <profeta.giuseppe1958@libero.it>, <maria.sotera@aspct.it>, <personale.convenzionato@asp.messina.it>, <gsettepani@asppalermo.org>, <palmacatanzaro@asptrapani.it>, <cureprimarie@asp.cl.it>, <asb@pec.aspct.it>, <medicinabase@asppalermo.org>, <cure.primarie@asp.sr.it>, <responsabile.medibase@asp.enna.it>, <biagio.dimaria@aspct.it>, <dipartimento.cureprimarie@asptrapani.it>, <semp@aspsicilia.sr.it>, <igiene@asp.messina.it>, <sara.cuffari@asp.messina.it>, <gaspare.canzoneri@asptrapani.it>, <uocspem.messina@asp.messina.it>, <servizio.epidemiologia@asp.rg.it>, <mario.cuccia@aspct.it>, <dperminio@gmail.com>, <semp@media.it>, <epid@asptrapani.it>, <FRANCESCOIACONO08@gmail.com>, <cl.epidemiologia@asp.cl.it>, <franco.belbruno@tiscali.it>, <epidemiologia@asppalermo.org>, <fabio.tramuto@unipa.it>, <antonio.salomone@aspct.it>, <centrale118@aspcl.it>, <g.misuraca@asp.cl.it>, <co118ctrgrs@gmail.com>, <i.bartoli@hotmail.it>, <beralagn@tin.it>, <sues118@arnascivico.it>, <gencofabio@gmail.com>, <francesco.vitale@unipa.it>, <daniela.segredo@regione.sicilia.it>, <salvatore.scondotto@regione.sicilia.it>, <lucia.lisacchi@regione.sicilia.it>, <slio@regione.sicilia.it>, <usmaf-pa@postacert.sanita.it>, <USMA.Palermo@sanita.it>, <d.stabile@sanita.it>, <salvatore.zichichi@gmail.com>

<direzione generale@ircsme.it>, <AOU\_segrDG@unime.it>, <direzione generale@pec-aopapardo.it>, <dir.scien@oasi.en.it>, <direzione generale@arnascivico.it>, <direzione generale@aopapardo.it>, <bgridelli@ismett.edu>, <dir.generale@arnasgaribaldi.it>, <dirgen@ospedale-cannizzaro.it>, <direzione generale@ismett.edu>, <direzione generale@policlinico.pa.it>, <azienda@pec.irccsneurolesiboninopulejo.it>, <direzione garibaldi@virgilio.it>, <segreteria@direzione generale@villasofia.it>, <presidenza@hsrgiglio.it>, <direzione generale@policlinico.unict.it>, <protocollo@pec-aopapardo.it>, <direttore generale@asp.rg.it>, <staff@aspag.it>, <direzione generale@asp.messina.it>, <direzione generale@asptrapani.it>, <direzione generale@asppalermo.org>, <dirgen@asp.cl.it>, <direzione generale@aspag.it>, <direzione generale@asp.enna.it>, <direzione generale@asp.sr.it>, <segreteria.dg@aspct.it>, <ggiammanco@icloud.com>, <direttore sanitario@ao-garibaldi.ct.it>, <direzionesanitaria@asp.cl.it>, <dir.sanitario@arnasgaribaldi.it>, <aou\_segrdg@unime.it>, <aoc.dirsan@ospedale-cannizzaro.it>, <direttore sanitario@asp.rg.it>, <direzione.sanitaria@policlinico.pa.it>, <segreteria@direzionesanitaria@villasofia.it>, <longhitano.anna@alice.it>, <dirsan@policlinico.unict.it>, <direzione.sanitaria@asp.enna.it>, <malattieinfettive.umberto@asp.enna.it>, <infettive.posantelia@asp.cl.it>, <davi.an@tiscali.it>, <cacopard@unict.it>, <cacopardo.bruno@inwind.it>, <malattieinfettive@ospedale-cannizzaro.it>, <malattieinfettive@villasofia.it>, <gnunnari@unime.it>, <carmelo.iacobello@gmail.com>, <antoniocascio1@gmail.com>, <claudia.colomba@libero.it>, <a.montineri@ao-ve.it>, <emapace@gmail.com>, <lido@unict.it>, <francesco.vitale@unipa.it>, <segreteria@ag.omceo.it>, <ord.med.ag@tin.it>, <omceocl@legalmail.it>, <segreteria@omceo.cl.it>, <segreteria@ordinemedicist.it>, <info@ordinemedicienna.it>, <info@omceo.me.it>, <amministrazione@ordinemedicipa.it>, <info@ordinemediciragusa.it>, <info@ordinedeimediscr.it>, <segreteria@omceotrapani.it>

A:

Cc:

Oggetto:

Allegati:

Attenzione- Terzo Aggiornamento Circolare Ministeriale - Polmonite da nuovo coronavirus in cina  
" Indicazioni per la gestione degli studenti e docenti di ritorno o in partenza verso aree infette della Cina.

 Terzo Aggiornamento Circolare\_Scuola FINALE protocollata.pdf  
(180 KB)

 Nota prot. n. 3679 del 3 febbraio 2020.pdf (433 KB)

Si trasmette la nota prot. n. 3679 del 3 febbraio 2020, di pari oggetto, con il relativo allegato.

Cordiali Saluti

Mario Palermo  
Servizio 4 DASOE - "IGIENE PUBBLICA E RISCHI AMBIENTALI"  
Regione Siciliana - Assessorato della Salute  
Via Mario Vaccaro n° 5 - 90145 Palermo  
telefono 091-7079301  
e-mail: [mario.palermo@regione.sicilia.it](mailto:mario.palermo@regione.sicilia.it)

Chiudi finestra

REGIONE SICILIANA  
ASSESSORATO ISTRUZIONE  
E FORMAZIONE PROFESSIONALE  
UFFICIO DI GABINETTO

REPUBBLICA ITALIANA  
Regione Siciliana



PROT. N. 533 DEL 5 FEB 2020

ASSESSORATO DELLA SALUTE  
Dipartimento Regionale per le Attività Sanitarie  
e Osservatorio Epidemiologico  
Servizio 4  
"Igiene Pubblica e Rischi Ambientali"

Prot./ Serv.4/ n. 3679

Palermo, 3/2/2020

Oggetto: Aggiornamento Circolare Ministeriale - Polmonite da nuovo coronavirus (2019-nCoV) in Cina – Indicazioni per la gestione degli studenti e dei docenti di ritorno o in partenza verso aree affette della Cina.

All'Assessore Regionale dell'Istruzione e della  
Formazione Professionale – GAB  
Ai Direttori Sanitari delle Aziende Sanitarie  
della Regione Siciliana  
Al Direttore Sanitario dell'ISMETT di Palermo  
Ai Direttori dei Dipartimenti di Cura Primarie  
delle AA.SS.PP. della Regione Siciliana  
Ai Direttori dei Dipartimenti di Prevenzione  
delle AA.SS.PP. della Regione Siciliana  
Ai Direttori dei Servizi di Epidemiologia  
delle AA.SS.PP. della Regione Siciliana  
Ai Direttori delle Centrali Operative 118  
della Regione Siciliana  
Al Direttore dell'Ufficio Scolastico Regionale  
e p.c. All'Assessore Regionale della Salute – GAB  
" Ai Direttori Generali  
delle Aziende Sanitarie Regionali  
" Al Dott. Claudio Pulvirenti  
Direttore dell'USMAF/SASN – Sicilia  
" Ai Componenti del Gruppo di Lavoro regionale  
" Ai Presedenti degli Ordine dei Medici  
della Regione Siciliana

LORO SEDE

Per opportuna conoscenza e norma, si trasmette in allegato il terzo aggiornamento della Circolare Ministeriale in argomento, pervenuto con nota prot. n. 0003187-01/02/2020-DGPRES-P, avente per oggetto: "Indicazioni per la gestione degli studenti e dei docenti di ritorno o in partenza verso aree affette della Cina", che per pronta lettura si allega in copia.

Si chiede, ancora, di dare la massima diffusione alla nota circolare del Ministero della Salute, e ai suoi aggiornamenti, a tutti i soggetti interessati.

Il Dirigente del Servizio  
Dott. Mario Palermo



Dirigente Generale DASOE  
Dott.ssa Maria Letizia Di Liberti



# Ministero della Salute

DIREZIONE GENERALE DELLA PREVENZIONE SANITARIA

UFFICIO 5 PREVENZIONE DELLE MALATTIE TRASMISSIBILI E PROFILASSI INTERNAZIONALE

A

MINISTERO DELL'ISTRUZIONE  
ROMA

MINISTERO DELL'UNIVERSITA' E DELLA RICERCA  
ROMA

ASSOCIAZIONE NAZIONALE COMUNI ITALIANI  
(ANCI)  
ROMA

FEDERAZIONE NAZIONALE ORDINI DEI TSRM E  
DELLE PROFESSIONI SANITARIE TECNICHE, DELLA  
RIABILITAZIONE E DELLA PREVENZIONE  
ROMA

ASSESSORATI ALLA SANITA' REGIONI  
STATUTO ORDINARIO E SPECIALE  
LORO SEDI

ASSESSORATI ALLA SANITA' PROVINCE  
AUTONOME TRENTO E BOLZANO  
LORO SEDI

U.S.M.A.F. - S.A.S.N. UFFICI DI SANITA'  
MARITTIMA, AEREA E DI FRONTIERA  
LORO SEDI

FEDERAZIONE NAZIONALE ORDINE DEI MEDICI  
CHIRURGHI E DEGLI ODONTOIATRI

FNOPI FEDERAZIONE NAZIONALE ORDINI  
PROFESSIONI INFERMIERISTICHE

FNOPO FEDERAZIONE NAZIONALE DEGLI ORDINI  
DELLA PROFESSIONE DI OSTETRICA

FOFI FEDERAZIONE ORDINI FARMACISTI ITALIANI  
LORO SEDI

MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI E DELLA  
COOPERAZIONE INTERNAZIONALE

ROMA

MINISTERO DELLA DIFESA ISPETTORATO  
GENERALE DELLA SANITÀ MILITARE  
ROMA

MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE  
E DEI TRASPORTI  
ROMA

AZIENDA OSPEDALIERA - POLO UNIVERSITARIO  
OSPEDALE LUIGI SACCO  
MILANO

COMANDO CARABINIERI TUTELA DELLA SALUTE -  
NAS  
SEDE CENTRALE

ISTITUTO SUPERIORE DI SANITA'  
ROMA

ISTITUTO NAZIONALE PER LE MALATTIE  
INFETTIVE - IRCCS "LAZZARO SPALLANZANI"

CENTRO INTERNAZIONALE RADIO MEDICO (CIRM)  
ROMA

ISTITUTO NAZIONALE PER LA PROMOZIONE  
DELLA SALUTE DELLE POPOLAZIONI MIGRANTI E  
PER IL CONTRASTO DELLE MALATTIE DELLA  
POVERTA' (INMP)  
ROMA

REGIONE VENETO - ASSESSORATO ALLA SANITÀ  
DIREZIONE REGIONALE PREVENZIONE  
COORDINAMENTO INTERREGIONALE DELLA  
PREVENZIONE  
[francesca.russo@regione.veneto.it](mailto:francesca.russo@regione.veneto.it)  
[coordinamentointerregionaleprevenzione@regione.veneto.it](mailto:coordinamentointerregionaleprevenzione@regione.veneto.it)

**OGGETTO: Indicazioni per la gestione degli studenti e dei docenti di ritorno o in partenza verso aree affette della Cina.**

Il 31 dicembre 2019 la Cina ha segnalato all'Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS) un cluster di casi di polmonite ad eziologia ignota, poi identificata come un nuovo coronavirus, nella città di Wuhan, nella provincia cinese di Hubei. I casi si sono verificati nella larghissima maggioranza nella Repubblica popolare cinese. Pochi casi sono stati segnalati in altri paesi, inclusa l'Italia, in gran parte in soggetti provenienti negli ultimi 14 giorni dalle zone colpite.

La via di trasmissione più frequentemente riportata è quella a seguito di contatti stretti e prolungati da persona a persona. Ulteriori studi sono in corso.

I sintomi più comuni sono febbre, tosse secca, mal di gola, difficoltà respiratorie. Le informazioni attualmente disponibili suggeriscono che il virus possa causare sia una forma lieve, simil-influenzale, che una forma più grave di malattia.

Come riportato dal Centro Europeo per il Controllo delle Malattie, la probabilità di osservare casi a seguito di trasmissione interumana all'interno dell'Unione Europea è stimata da molto bassa a bassa, se i casi vengono identificati tempestivamente e gestiti in maniera appropriata.

La probabilità di osservare casi in soggetti di qualsiasi nazionalità provenienti dalla Provincia Cinese di Hubei è stimata alta, mentre è moderata per le altre province cinesi.

In Italia, il Ministero della Salute, in accordo con le Regioni, ha in atto tutte le procedure per l'identificazione tempestiva e la gestione appropriata, con procedure omogenee su tutto il territorio nazionale.

Ulteriori informazioni operative possono essere ottenute attraverso le autorità Sanitarie Regionali o il numero verde del Ministero della salute, 1500.

Si raccomanda di utilizzare solo informazioni disponibili presso i siti WHO ([www.who.int](http://www.who.int)), ECDC ([www.ecdc.eu](http://www.ecdc.eu)), Ministero Salute ([www.salute.gov.it](http://www.salute.gov.it)), ISS ([www.iss.it](http://www.iss.it)).

Presso il Ministero della salute è attivo un tavolo permanente con le Regioni per il monitoraggio continuo della situazione.

Al fine di uniformare la gestione nell'ambito degli istituti di istruzione di ogni ordine e grado, vengono di seguito riportate indicazioni di comportamenti caratteristici nelle diverse fasce di età.

### **Studenti universitari o di corsi equivalenti**

- A. Per studenti che non rientrino nelle condizioni di cui ai successivi punti B e C, non sono previste misure specifiche se non quelle mirate a prevenire le comuni infezioni delle vie respiratorie:
- i. Lavarsi le mani;
  - ii. Coprire le vie aeree quando si tossisce e starnutisce;
  - iii. In caso di utilizzo di fazzolettini di carta, una volta utilizzati, vanno gettati;
  - iv. Porre particolare attenzione all'igiene delle superfici;
  - v. Evitare contatti stretti con persone con sintomi simil influenzali.
- B. Studenti che sono rientrati dalla Cina nelle ultime 2 settimane:
- Oltre alle misure precedenti;
- a. Monitorare la eventuale insorgenza di sintomi come tosse, febbre, difficoltà respiratorie;
  - b. In caso di insorgenza di sintomi:
    - i. Chiamare il 1500 o i centri regionali di riferimento;
    - ii. Proteggere le vie aeree con mascherina;
    - iii. Evitare contatti stretti fino alla definizione della situazione sanitaria da parte del personale sanitario.

- B. Studenti ai quali è stato comunicato dall'autorità sanitaria, o che sono venuti in altro modo a conoscenza, di aver effettuato un viaggio insieme ad un paziente nCoV - con qualsiasi tipo di trasporto - e/o di aver coabitato con un paziente nCoV, entro un periodo di 14 giorni:
- a. telefonare tempestivamente al 1500 o ai centri di riferimento delle regioni, per le misure di sorveglianza, ove non siano state già adottate dall'autorità sanitaria;

### **Studenti e bambini che frequentano i servizi educativi per l'infanzia, le scuole primarie e secondarie**

Oltre a confermare le indicazioni sopra fornite per studenti universitari o di corsi equivalenti, per questa fascia d'età si suggerisce che gli adulti facenti parte del personale scolastico (docente e non) prestino particolare attenzione a favorire l'adozione di comportamenti atti a ridurre la possibilità di contaminazione con secrezioni delle vie aeree, anche attraverso oggetti (giocattoli, matite, etc.).

### **Viaggi di studenti verso le aree colpite**

Per ridurre il rischio generale di infezioni respiratorie acute, gli studenti delle scuole secondarie e gli universitari che abbiano intenzione di viaggiare verso le aree colpite, alla luce della situazione epidemiologica globale relativa all'infezione da 2019-nCoV, si ribadisce che tali viaggi sono sconsigliati. Nel caso in cui i viaggi nelle aree colpite siano già iniziati, gli interessati devono attenersi alle seguenti indicazioni:

- i. evitare di visitare i mercati di prodotti alimentari freschi di origine animale e di animali vivi;
- ii. evitare il contatto con persone che hanno sintomi respiratori;
- iii. lavare frequentemente le mani;
- iv. per qualsiasi necessità contattare l'Ambasciata o il Consolato;
- v. qualora una persona sviluppi sintomi respiratori (tosse, mal di gola, difficoltà respiratorie) mentre si trova nelle aree a rischio, dovrebbe rivolgersi immediatamente a un medico.

Tali indicazioni sono da ritenersi valide anche per docenti, ricercatori e personale universitario.

Le presenti indicazioni potranno essere modificate al variare della situazione epidemiologica.

**IL DIRETTORE GENERALE**

**\*f.to Dott. Claudio D'Amario**

Il Direttore dell'Ufficio 05  
Dott. Francesco Maraglino

*Referenti/Responsabili del procedimento:*  
Patrizia Parodi – 06.59943144  
email: [p.parodi@sanita.it](mailto:p.parodi@sanita.it)

DGPRES-Ufficio 1: Anna Caraglia  
06.59943925 – [a.caraglia@sanita.it](mailto:a.caraglia@sanita.it)

*\*“firma autografa sostituita a mezzo stampa, ai sensi dell'art. 3, comma 2, del d. Lgs. N. 39/1993”*